



Hatch Valley Public Schools

PO Box 790 Hatch, NM 87937 Ph. (575) 267-8200 ● Fax (575) 267-8202 www.hatchschools.net

Parents/Guardians and HVPS Employees:

We understand the concerns regarding the Coronavirus Disease 2019 (COVID 19). Hatch Valley Public Schools is committed to taking a proactive approach based on the recommendations from the Office of the Governor and the NM Department of Education:

- All New Mexico public schools will close effective Monday, March 16 and will resume Monday, April 6.
- All school facilities will be inaccessible beginning on March 14 for the duration of the closure to students and community activities. However, the Ben Archer School-Based Health Center located at Hatch Valley High School will remain open.
- At this time, all athletic events, practice, school sponsored activities, after school activities, planned events and field trips have been cancelled until further notice.
- During the closure, we will do everything we can to disinfect our schools and buses to ensure the safety of our students, staff and visitors, based on the NM Department of Health and the CDC Guidelines.
- Graduation will not be changed.
- The HVPS School Board Meeting will continue as scheduled on March 18, 2020.

Travel

NMPED strongly discourages all student and staff travel both in-state and out-of-state. All employees, students and families who have traveled out-of-state since February 27, 2020, please refer to the enclosed FAQ sheet. If you feel you have symptoms of COVID 19, please call the DOH Coronavirus Hotline at 1-855-600-3453.

Any students that travel out of the state during the next three weeks are required to inform their student's school upon return. These students may be required to be house-quarantined for 14 additional days based upon current COVID 19 incident status of the area traveled. If you have questions upon your return, please call your school's student health office.

Meals for Students

We will be providing breakfast and lunch at Hatch Valley High School for the next three weeks, Monday-Friday. Please come to the high school to pick up food.

Breakfast 7:30-8:00 AM

Lunch 11:30-12:00 PM

On March 18, 2020, the buses will be delivering food to following locations at the following times:



Hatch Valley Public Schools

PO Box 790 Hatch, NM 87937 Ph. (575) 267-8200 ● Fax (575) 267-8202 www.hatchschools.net

Food Distribution for Students Wednesday March 18, 2020

Bus 965

8:05 – (Jim’s Supermarket) 150 W Hall St

8:25 – Autumn Fire & Rutledge

8:40 – (Rincon Catholic Church) Toltec St

Bus 963

8:05 – (Hatch Catholic Church) Hartman St

8:20 – (Hatch Library) 522 Hall St

8:45 – El Colorado & Florencio Lopez

Bus 1216

8:05 – Falcon Ridge/Camino Real Appts

8:17 – Valle Verde Appts

8:30 – Community Center of Placitas

Bus 971

8:15 – (FFR Riverbend Pecan Farm) Hwy 185

8:37 – Rinconcito & Hwy 185

Bus 952

8:05 – (Milagro) Recuerdos & Tepache

8:18 – (Trailer Park) Adams & Canal

8:35 – (Salem Park) Salem St & Ogaz St

Garfield Elementary 8:00-8:30 AM



Hatch Valley Public Schools

PO Box 790 Hatch, NM 87937 Ph. (575) 267-8200 ● Fax (575) 267-8202 www.hatchschools.net

Padres / guardianes y empleados de HVPS:

Entendemos las preocupaciones con respecto a la enfermedad por coronavirus 2019 (COVID 19). Las Escuelas Públicas del Valle de Hatch se comprometen a adoptar un enfoque proactivo basado en las recomendaciones de la Oficina del Gobernador y el Departamento de Educación de Nuevo México:

- **Todas las escuelas públicas de Nuevo México cerrarán el lunes 16 de marzo y se reanudarán el lunes 6 de abril.**
- **Todas las instalaciones escolares estarán inaccesibles a partir del 14 de marzo mientras dure el cierre a los estudiantes y las actividades comunitarias. Sin embargo, el Centro de Salud de la Escuela Ben Archer ubicado en la Escuela Secundaria Hatch Valley permanecerá abierto.**
- **En este momento, todos los eventos deportivos, prácticas, actividades patrocinadas por la escuela, actividades extracurriculares, eventos planificados y excursiones han sido cancelados hasta nuevo aviso.**
- **Durante el cierre, haremos todo lo posible para desinfectar nuestras escuelas y autobuses para garantizar la seguridad de nuestros estudiantes, personal y visitantes, de acuerdo con el Departamento de Salud de NM y las Pautas de los CDC.**
- **La graduación no se cambiará.**
- **La reunión de la Junta Escolar de HVPS continuará según lo programado el 18 de marzo de 2020.**

Viaje

NMPED desaconseja fuertemente que todos los estudiantes y el personal viajen tanto dentro como fuera del estado. Todos los empleados, estudiantes y familias que han viajado fuera del estado desde el 27 de febrero de 2020, consulte la hoja de preguntas frecuentes adjunta. Si siente que tiene síntomas de COVID 19, llame a la línea directa de coronavirus del DOH al 1-855-600-3453.

Los estudiantes que viajen fuera del estado durante las próximas tres semanas deben informar a la escuela de su estudiante al regresar. Es posible que se requiera que estos estudiantes permanezcan en cuarentena durante 14 días adicionales según el estado actual del incidente COVID 19 del área recorrida. Si tiene preguntas a su regreso, llame a la oficina de salud estudiantil de su escuela.

Comidas para estudiantes

Proporcionaremos desayuno y almuerzo en Hatch Valley High School durante las próximas tres semanas,

Lunes Viernes. Por favor venga a la escuela secundaria para recoger comida.

Desayuno 7: 30-8: 00 AM

Almuerzo 11: 30-12: 00 PM

El 18 de marzo de 2020, los autobuses entregarán alimentos a los siguientes lugares en los siguientes horarios:



Hatch Valley Public Schools

PO Box 790 Hatch, NM 87937 Ph. (575) 267-8200 ● Fax (575) 267-8202 www.hatchschools.net

Distribución de alimentos para estudiantes miércoles 18 de marzo de 2020

Bus 965

8:05 - (Supermercado de Jim) 150 W Hall St

8:25 - Otoño Fuego y Rutledge

8:40 - (Iglesia Católica Rincón) Toltec St

Autobús 963

8:05 - (Iglesia Católica Hatch) Hartman St

8:20 - (Biblioteca Hatch) 522 Hall St

8:45 - El Colorado y Florencio López

Autobús 1216

8:05 - Falcon Ridge / Camino Real Appts

8:17 - Appts de Valle Verde

8:30 - Centro Comunitario de Placitas

Bus 971

8:15 - (FFR Riverbend Pecan Farm) Carretera 185

8:37 - Rinconcito y carretera 185

Bus 952

8:05 - (Milagro) Recuerdos y Tepache

8:18 - (Trailer Park) Adams y Canal

8:35 - (Salem Park) Salem St y Ogaz St

Primaria Garfield 8: 00-8: 30 AM